**ჩილდირის ვილაიეთის ტოპონიმია**

**„ჯაბა დავთრის“ მიხედვით**

***დ. კირთაძე***

*ფილოლოგიის დოქტორი, ქ. თბილისის № 100 საჯარო სკოლის ქართული ენისა და*

*ლიტერატურის მასწავლებელი, საქართველო*

[*darejan.kirtadze@gmail.com*](mailto:darejan.kirtadze@gmail.com)

**საკვანძო სიტყვები:**

ჩილდირის ვილაიეთი,ჯაბა დავთარი, ლივა, ნაჰიე, ტოპონიმები, გადასახადი.

**რეზიუმე**

ტოპონიმიის შესწავლას უდიდესი შემეცნებითი ფუნქცია აკისრია წარსულის რეტრო­ს­პექ­ტი­უ­ლი სურათის წარმოსაჩენად. წარსულის შესწავლა გვეხმარება ხალხთა განსახლების საზღვრების დადგენაში, პოლიტიკური თუ კულტურულ-ეკონომიკური ცენტრების გეოგრაფიის განსაზღვრასა და მომავლის შექმნაში.

ტოპონიმიის კვლევას დიდი ხნის ისტორია აქვს. მისადმი ინტერესს უძველესი დროიდან იჩენდნენ როგორც მკვლევრები, ისე მოგზაურები და ამ საკითხით დაინტერესებული პირები. მიუხედავად იმისა, რომ არაერთი ნაშრომია შექმნილი ამ თვალსაზრისით, დღემდე გვაქვს ჯერ კიდევ შეუსწავლელ საკითხთა მთელი კომპლექსი.

ერთ-ერთ ასეთ მნიშვნელოვან შესასწავლ წყაროდ გვესახება ჩილდირის ვილაიეთის „ჯაბა დავთარი“ (1694-1732 წწ.) – XVII-XVIII საუკუნეების დოკუმენტი (თურქული ტექსტი ქართული თარგმანით გამოსაცემად მოამზადა ცისანა აბულაძემ, გამოკვლევა დაურთო მიხეილ სვანიძემ, 1979).

„ჯაბა დავთარი“ ასახავს იმ პერიოდს, როდესაც სამხრეთ-დასავლეთ საქართველო ოსმალეთის შემადგენლოობაში შედიოდა. აღნიშნული ტერიტორიის ნაწილი დღეს თანამედროვე საქართველოს ფარგლებშია მოქცეული, ნაწილი – ისტორიული საქართველოს.

კვლევა რამდენიმე ეტაპად განხორციელდა:

▪ჩილდირის ვილაიეთის „ჯაბა დავთრის“ მონაცემთა ბაზის შექმნა;

▪გეოგრაფიული ობიექტების ნუსხის შედგენა;

▪სტატისტიკური მონაცემები გეოგრაფიული ობიექტების სახელებთან დაკავშირებით;

▪ ჩილდირის ვილაითში შემავალი ლივების გადასახადთა ჯამის დადგენა;

▪ ქართული ტოპონიმების გამოვლენა.

როგორც ჩილდირის ვილაიეთის „ჯაბა დავთრიდან“ ირკვევა, XVII-XVIII სს. ჩილდირის ვილაიეთი იყოფოდა 18 ლივად: 1. არტანუჯის ლივა, 2. ახალქალაქის ლივა, 3 ახალციხის ლივა, 4. დიდი არტაანის ლივა, 5. ზემო აჭარის ლივა, 6. მამირვანის ლივა, 7. მცირე არტაანის ლივა, 8. ოლთისის ლივა, 9. პატარა არტაანის ლივა, 10. სომხითის ლივა, 11. ტყე-ნაჰიე დიდი არტაანის ლივა, 12. ტყე-ნაჰიჲე ხერთვიხის ლივა, 13. ფანაკის ლივა, 14. ფერთექრექის ლივა, 15. ფოცხოვის ლივა, 16. შავშეთის ლივა, 17. ჩილდირის ლივა, 18. ხერთვისის ლივა.

„ჯაბა დავთარში“ გამოვლინდა ქართული ტოპონიმიის კვალი. დავასახელებთ ისეთ თხზულ გეოგრაფიულ სახელწოდებებს, რომლებიც დაკავშირებულია ქრისტიანობასთან ან რომელიმე საეკლესიო პირის საქმიანობასთან: ანდრიაწმინდა, გიორგიწმინდა, ზაქარწმინდა, მელიქწმინდა, მიქელწმინდა და სხვ. სახელდება ისეთი ტოპონიმებიც, რომ­ლე­ბიც დღეს თანამედროვე საქართვე­ლო­ს სხვადასხვა კუთხეშია გავრცელებული, მა­გ.:, აგარა, რუსთავი, ურეკი, გომი, სვირი, ბაღდადი, გელათი, ნაქალაქევი და სხვ.

კვლევის შედეგად გამოავლინდა, რომ ჩილდირის ვილაიეთში შემავალი ლივების მთლიანი ჯამური წლიური გადასახადი შეადგენდა 12 211 599 ახჩას. ყველაზე მეტი გადასახადი ფიქსირდება ახალციხის ლივაში (2 544 583 ახჩა), ხოლო ყველაზე ნაკლები – პატარა არტაანის ლივაში (1000 ახჩა).

„ჯაბა დავთარში“ დასახელებული ტოპონიმების რაოდენობა 900-ზე მეტია, რომელთა გარკვეული ნაწილი ქართული წარმომავლობისაა როგორც ორთოგრაფიული მონაცემებით, ისე გრამატიკული ფორმებით.

**გამოყენებული წყარო და ლიტერატურა**

1. დავთარი (1979). ჩილდირის ვილაიეთის ჯაბა დავთარი 1694–1732 წწ., თურქული ტექსტი ქართული თარგმანით გამოსაცემად მოამზადა ცისანა აბულაძემ, გამოკვლევა დაურთო მიხეილ სვანიძემ: თბ., 1979.
2. ნიკოლაიშვილი, უჯმაჯურიძე (2017). ქართული ტოპონიმები „გურჯისტანის ვილაიეთის რუკის“ მიხედვით: ქართველური ონომასტიკა VIII, თბ., 2017: გვ. 177-183.
3. ცხადაია (2005). ონომასტიკის შესავალი, თბ., 2005.

**Chillidar Vilayat is toponym**

**According to "Jaba Vats"**

**D. Kirtadze**

Doctor of Philology Georgian language of Tbilisi №100 public school and

Literature Teacher, Georgia

[darejan.kirtadze@gmail.com](mailto:darejan.kirtadze@gmail.com)

**keywords:**

Chiladir Villa, Jaba Tatari, Liv, Nahi, Toponyms, Taxes.

**Resume:**

The study of toponyms has a great cognitive function to present a retrogressive image of the past. The study of the past helps us to determine the boundaries of resettlement of people, defining the geography of political or cultural-economic centers and creating a future.

Topology research has a long history. The interest in it has been seen from ancient times as researchers and travelers also people who interested in this issue. Despite the fact that many works have been created in this regard, we still have a whole complex of issues that we have not learned yet.

One of the most important sources of study is the "Jaba ledge"(1694-1732) of Chilidir Vilayati (1694-1732) - Document of the XVII-XVIII Centuries (Tsisana Abuladze prepared the Turkish text for translation of Georgian text, Mikheil Svanidze, 1979).

"Jaba ledge" reflects the period when South-West Georgia was in the Ottoman constituency. Part of this territory is now within the framework of modern Georgia, part - historical Georgia.

The survey was carried out in several stages:

▪ Creating a database of Chiladiris Vilayat "Jaba ledge";

▪ Drawing up a list of geographical objects);

▪ Statistical data on the names of geographical objects;

▪ Determining the sum of livelihood taxes included in the Schiller's Liva

▪ Identify Georgian toponyms.

As from Chiladir Vilayat "Jaba ledge"; it is clear that XVII-XVIII cc. Chilidis Vilayat was 18 liva: 1. Aratunuji Liva, 2. Akhalkalakovi Liva, 3. Akhaltsikhe Liva, 4. The Great Artanan Liva, 5. Zemo Adjara Liva, 6. Maimiran Liva, 7. Smaller Artanan Liva, 8. Oltis Liva, 9. The Little Artanan Liva, 10. Armenia's Liva, 11. Forest Nahay Big Artanani Liva, 12. The forest-Nihai Khertvikha Livna, 13. Phanak Liva, 14. Liver of Fertigreque, 15. Potskhovi Liva, 16. Shawsheet Liva, 17. Chilidir Liva, 18. Khertvisi Liva.

"Jaba ledge"is a trace of Georgian toponym. We will name such geographical names related to the work of Christianity or any of the ecclesiastical persons: Andriastminda, Giorgitsminda, Zakratsminda, Melikminda, Mikeltsminda and others. There are also toponyms that are spread in various parts of modern Georgia today, including: Agara, Rustavi, Ureki, Gomi, Sviri, Baghdadi, Gelati, Nakalakevi and others.

As a result of the survey, the total annual tax on livestock contracts in Vilayat, 12 211 599, would be enough. Most taxes are fixed in Akhaltsikhe Livi (2 544 583 Akhcha), and the lowest is in the Little Artanani Liva (1000 Akhcha).

The number of toponyms named "Jaba ledge" is more than 900, some of which are Georgian origin, both with orthographic data and grammatical forms.

**The source and literature used**

1. The ledge (1979). In 1694-1732, the Turkish text was produced by Tsisana Abuladze in the translation of the Georgian researcher by Mikheil Svanidze: Tb., 1979.

2. Nikolaishvili, Ujmajuridze (2017). Georgian toponyms according to the map of the Gurjistan Vilayat: Kartvelian Onomasti VIII, Tb., 2017: p. 177-183.

3. Tskhadia (2005). Introduction to Onomastic, Tb., 2005.